**Załącznik nr 7G**

……………………………………………………

(imię i nazwisko studenta, nr albumu)

................................................................................

(kierunek studiów)

**Karta oceny studenta**

**skierowanego na praktykę zawodową (ETAP II – TŁUMACZ - FG)**

Praktyka realizowana była w:

…………………………………………………………………………………………………..........................

(nazwa i adres podmiotu gospodarczego)

w okresie od ………………. do ………………….. w łącznym wymiarze ………….. godzin.

**Poziom osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się przez studenta**

(wypełnia przedstawiciel zakładu pracy)

|  |  |
| --- | --- |
| **Zakładane efekty uczenia się** | **Ocena osiągnięcia efektów uczenia się\*** |
| 1. Zna i potrafi opisać podstawowe procedury i metody pracy stosowane w instytucjach prowadzących działalność tłumaczeniową. |  |
| 1. Wie jak wykorzystać posiadane kompetencje językowe i tłumaczeniowe w przekładzie tekstów o charakterze ogólnym i/lub użytkowym na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. |  |
| 1. Selekcjonuje, porównuje, umiejętnie przetwarza i wykorzystuje informacje pochodzące z odpowiednio dobranych źródeł pisanych i elektronicznych, w tym słowników dwujęzycznych i jednojęzycznych, leksykonów oraz tekstów wzorcowych. |  |
| 1. Potrafi posługiwać się podstawową terminologią charakterystyczną dla pracy tłumacza. |  |
| 1. Posiada umiejętność efektywnego planowania i realizacji typowych zadań translatorskich indywidualnie, pod nadzorem opiekuna praktyki lub w zespole tłumaczy. |  |
| 1. Jest gotów korzystać ze wsparcia ekspertów z dziedziny tłumaczeń, a także angażować się w działania wspierające rozwój zawodowy tego środowiska. |  |
| 1. Rozumie ciągłą konieczność doskonalenia warsztatu tłumacza w celu dostosowania się do wymogów rynku pracy, w tym wykorzystania nowoczesnych rozwiązań technologicznych (np. narzędzi CAT lub systemów tłumaczenia maszynowego) jako środków wspomagających tradycyjne formy tłumaczenia. |  |

\*0 – brak możliwości weryfikacji efektu uczenia się, 2–nieosiągnięty efekt uczenia się, 3-dostateczny,  
 4–dobry, 5-bardzo dobry.

***Ocenę „0” oraz „2” proszę uzasadnić w uwagach.***

Uwagi

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………................................................…

……..………………………………

(pieczęć, data i podpis przedstawiciela zakładu pracy)

**Praktykę zaliczam / nie zaliczam**

……………………………………………………

(data i podpis kierownika praktyk ze strony uczelni)